

企業亦可訂購「愛心相連大行動」印刷版 / 電子版聖誕卡
Order "Pass-it-On" Christmas Cards / e-Cards for Corporates

將公司商標及自訂的祝福語印在聖誕賀卡上，於普天同慶的日子，向你所關心的同事或合作伙伴送上祝福。

Send your warmest seasonal blessings with the exquisite Christmas Cards featuring your company logo and personal greeting messages to spread love and care to your colleagues and business partners in this festive season.



(圖片只供參考 For reference only)

首30間訂購慈善義賣品、聖誕卡、愛心轉贈或捐款滿港幣5,000元或以上的企業，將獲得額外回饋——於50張印刷版聖誕賀卡印上公司商標及自訂祝福語，並經香港紅十字會代贈送予弱勢社群。*

Complimentary 50 printed Christmas cards featuring your company logo and personalized greetings messages will be sent to the underprivileged population by Hong Kong Red Cross upon order by the first 30 corporates of charity sale items, Christmas cards, gifted tokens, or donations of HKD 5,000 or more.*

* 企業須於2025年10月17日或之前交妥訂單和善款及確認設計樣本，方可享有以上禮品。
* Corporates must submit a completed order form, donations and confirm the design layout by 17 October 2025 to enjoy the above offer.

捐款支持
Donation Support

捐款方法 Donation Methods

支票 Cheque

劃線支票，抬頭請寫「香港紅十字會」

Crossed cheque made payable to the
"Hong Kong Red Cross"

或
OR

將款項存入以下其中一個「香港紅十字會」之戶口

Direct Transfer to one of the
Hong Kong Red Cross bank accounts

滙豐銀行 HSBC 500-334149-009
恒生銀行 Hang Seng Bank 388-553950-001
中國銀行(香港) 012-806-00028173
Bank of China (Hong Kong)
東亞銀行 Bank of East Asia 015-514-10-401122-1

把劃線支票或銀行入數紙正本(於背面註明「愛心相連大行動2025」)連同回條郵寄至：
香港西九龍海庭道19號香港紅十字會總部9樓傳訊及資源發展收

Please send the reply form with crossed cheque or original bank-in slip (kindly mark "Pass-it-On Campaign 2025" on the back) to:
Communications & Resource Development, Hong Kong Red Cross Headquarters, 9/F, 19 Hoi Ting Road, West Kowloon, Hong Kong

查詢 Enquiry

辦公時間：星期一至五
上午九時半至下午六時
(午膳時間下午一時至二時除外)

Office Hours: Monday to Friday
9:30a.m. – 6:00p.m.
(Except lunch hour 1:00p.m. to 2:00p.m.)

高級經理 Senior Manager

鍾蕙萍小姐 Ms Allison Chung

☎ 2507 7501
✉ allison.chung@redcross.org.hk

助理經理 Assistant Manager

陳佩芬小姐 Ms Catherine Chan

☎ 2507 7521
✉ catherine.chan@redcross.org.hk

感謝您的踴躍支持！

Thank you for your generous support !



香港紅十字會
HONG KONG RED CROSS



Pass-it-On
愛心相連

愛心相連大行動2025

Pass-it-on Campaign 2025

「SOU FAR SOU GOOD」
一句簡單的問候及回應
帶來意想不到的溫暖和力量

「愛心相連大行動」今年已經踏入第23年，感謝大眾多年來的鼎力支持！今年活動以「SOU FAR SOU GOOD」為主題，來自京都的SOU•SOU名字源自日本對話中常用的「そう そう(對、對)」，對彼此的認同及肯定。就如他們的宗旨「重新審視生活的每處細節，並予以發揚光大」。讓我們都能重新了解自己。

我們不只允許釋放正向情緒，同樣不要壓抑負面情緒。情緒是需要被了解的、被安撫的、被允許存在的。當我們接納自己不同的情緒時，便能喚醒這神奇力量，再化為言語和行動，溫暖他人的內心，也能讓彼此關係更加緊密，並把愛傳遞出去，溫暖身邊的每一個人。

"Pass-it-On Campaign", one of HKRC's signature fund-raising campaign, is stepping into 23rd year. "SOU FAR SOU GOOD" is the theme of this year. We join hands with the Kyoto, Japan famous IP, SOU•SOU, who derives its name from the commonly used Japanese phrase "そう そう" ("sou sou," meaning "yes, yes" or "that's right"), signifying mutual recognition and affirmation. Just like their philosophy of "Re-examining every detail of your life and carrying it forward", it encourages us to get to know ourselves again.

We not only allow the release of positive emotions but also encourage not suppressing negative emotions. Emotions deserve to be understood, comforted, and allowed to exist. When we accept our different emotions, we awaken this magical power, transforming it into words and actions. This also strengthens our relationships and allows us to pay it forward, warming everyone around us.

訂購慈善義賣品 / 愛心轉贈
Order Charity Sale Items / Donate "Gifted Tokens"

訂購 SOU GOOD 的慈善禮物 Order Gifts of Kindness

香港紅十字會為是次活動特別將經典「SO-SU-U」十數紋樣換上限定配色，展現獨一無二的風格。紅、藍、白三色斜頂袋的紅色代表行動，打破冷漠；藍色代表守護，提供支援；白色代表接納，消除隔閡。紅、藍、白三色代表透過Pass-it-On，以行動守護、支援，將溫暖傳遞成為一個循環。2合1咕呢連毛毯既活潑又熱情的火焰橙色(Bonfire Flame)，蘊含正面樂觀的鼓舞之情，在香港生活節奏急速的環境中，給予大家溫暖和力量。搭配依靠在「7」和「5」上的香港紅十字會Reddie Bear，分享香港紅十字會成立75週年的喜悅。

Hong Kong Red Cross has specially tailored the iconic "SO-SU-U" pattern with limited-color edition for the event. Red-White-Blue Shoulder Bag's Red means action, breaking indifference; Blue means protection, providing support and White means acceptance, eliminating barriers. These colors represent the idea of Pass-it-On, by taking action to protect and support, and creating a cycle of warmth. The 2-in-1 Cushion with Blanket is presented in a vibrant Bonfire Flame color, symbolizing positivity and optimism. In Hong Kong's fast-paced environment, it provides warmth and strength to everyone. Paired with the Hong Kong Red Cross Reddie Bear leaning on the "7" and "5," it shares the joy of the 75th Anniversary of the Hong Kong Red Cross.

SOU NICE
伴你同行防潑水斜頂袋
Water-Repellent Shoulder Bag

早鳥價
Early Bird Price
\$118[#]
慈善價
Charity Price
\$128



尺吋 Size : 20 (H) x 15.5 (W) cm

SOU WARM
2合1 雲感咕呢連毛毯
2 in 1 Cushion with Blanket

早鳥價
Early Bird Price
\$148[#]
慈善價
Charity Price
\$158



收納後
尺吋 Size : 32 (H) x 32 (W) cm

支持 SOU SWEET 的愛心轉贈 Support Gifted Tokens

除認購慈善義賣品，您亦可支持「愛心轉贈」，以捐款將義賣品透過香港紅十字會網絡，轉送到弱勢社群。「愛心轉贈」籌得的義賣品將轉贈給本地特殊學校的學生、獨居長者及殘疾人士等弱勢社群，我們期待您支持「愛心轉贈」，為他們添上一份暖意！

You are also welcome to donate the charity items as "gifted tokens" to the underprivileged communities through the Hong Kong Red Cross' network to spread your compassion and care. The donated "gifted tokens" will be re-gifted to students with special educational needs, singleton elderly, persons with disabilities, and the disadvantaged communities. Your invaluable support is important in passing on kindness and warmth to those in need!

更多產品詳情
To know more
about the tokens



所有善款將用作支持香港紅十字會的人道工作。
Proceeds raised will be used to support the humanitarian works of the Hong Kong Red Cross.

pio.redcross.org.hk

pass-it-on@redcross.org.hk

2802 0016

hongkongredcross

早鳥價只適用於2025年10月31日或之前之預訂
Early bird price only applicable to orders placed on or before 31 October 2025

更多義賣品 More Items

所有產品於10月31日前
預訂可享**早鳥價**
Pre-order before 31 Oct
to enjoy an
Early Bird Price

Dustykid 兩用行李帶連旅行袋 Dual-use Travel Luggage Belt Carry-on Bag

早鳥價 **\$108**[#]
Early Bird Price
慈善價 **\$128**
Charity Price



Dustykid 環保餐盒套裝 Eco-friendly Lunch Box Set

早鳥價 **\$138**[#]
Early Bird Price
慈善價 **\$158**
Charity Price

Reddie Bear x Nothing Serious 陪你來一杯套裝 Thermos and Cozy Set

早鳥價 **\$118**[#]
Early Bird Price
慈善價 **\$138**
Charity Price



Reddie Bear 「愛烘焙」餐具套裝 Bake for Love Cutlery Set

早鳥價 **\$68**[#]
Early Bird Price
慈善價 **\$78**
Charity Price

早鳥價只適用於2025年10月31日或之前之預訂
Early bird price only applicable to orders placed on or before 31 October 2025

團體認購 Group Purchase

SOU POWERFUL 的行動 Acts of Service

我們誠邀企業為客戶、合作伙伴或員工送上慈善義賣品以表心意。
企業亦可鼓勵員工訂購義賣品送贈親友，共襄善舉。

You are welcome to send out the charity sale items as gifts to share love and care to your customers, business partners and staff during the festive season. Kindly also encourage your staff to order the items for their families and friends.

「愛心企業獎」“Benevolent Company Award”

認購義賣品 Order Charity Sale Items

100 件或以上 (包括愛心轉贈)
pieces or above (Include Gifted Tokens)

或
OR

籌款額 Donation Amount

港幣 **20,000** 元或以上
HK\$ or above

- 獲邀出席「捐款者嘉許禮」並頒授「愛心企業獎」證書。
Supporting companies will be invited to the “Donor Award Ceremony” and receive the certificate of “Benevolent Company Award”.
- 企業名稱將刊登於活動宣傳品上以示嘉許。
Name of the supporting companies will be acknowledged in the campaign promotional materials as a commendation.



義工支持 Volunteer Recruitment

組織企業義工隊 Corporate Volunteering

參與外展慈善義賣站 Participate Outreach Charity Sale Counters

日期 DATE	2025年10月-12月 October to December 2025
時間 TIME	上午10時 - 下午6時 10:00a.m. – 6:00p.m.
地點 VENUE	全港各區多個義賣站 Outreach counters over Hong Kong, Kowloon and the New Territories
義工人數 NO. OF VOLUNTEERS	每站4位義工(以時段計算) 4 people per counter (every session)

*外展慈善義賣站安排將視乎實際情況而作出調整。如欲了解更多詳情，歡迎與本會職員聯絡
*Arrangement of outreach charity sale counters might be adjusted depending on the actual circumstances. Please feel free to contact our staff for more details.



企業亦可組織義工隊於公司內進行宣傳及設置義賣站，鼓勵員工支持義賣活動。

Supporting companies can also organise staff volunteer teams and charity sale counters to promote the “Pass-it-On Campaign” in your offices.



一齊分享一個
暖Love Love的冬天!



義工嘉許 Volunteer Acknowledgement

參與證書 Certificate of Recognition

每位參與義工均會獲發感謝狀乙張。

Each volunteer will be rewarded with a Certificate of Recognition.

最佳外展義工團隊 The Most Zealous Volunteer Team Award

售出最多產品數量及愛心轉贈(不計算單次捐款及籌款箱的善款)義工團隊可獲得「最佳外展義工團隊」大獎，並獲邀出席「捐款者嘉許禮」。

Corporate Volunteer team which achieve the highest charity sales and gifted token results will be awarded with “The Most Zealous Volunteer Team Award” and invited to the “Donor Award Ceremony” to recognize their efforts.

傑出外展團隊嘉許狀 Zealous Volunteer Team Award

外展團隊義工單日於義賣站內售出60件或以上義賣產品或捐款箱內善款籌得港幣\$5,800或以上，可獲得「傑出外展團隊嘉許狀」，並獲邀出席「捐款者嘉許禮」。每位得獎團隊義工可個別獲得「傑出外展團隊義工嘉許狀」乙張。

Corporate Volunteer team which successfully sell out 60 charity sale items or above, or raised \$5,800 or above at the donation box of the outreach counter per day will be awarded the “Zealous Volunteer Team Award” and invited to the “Donor Award Ceremony”. Each volunteer will also receive a “Zealous Team Volunteer Award” certificate as a token of appreciation.